

راهنمای تعویض روغن

LIFAN لیفان X70



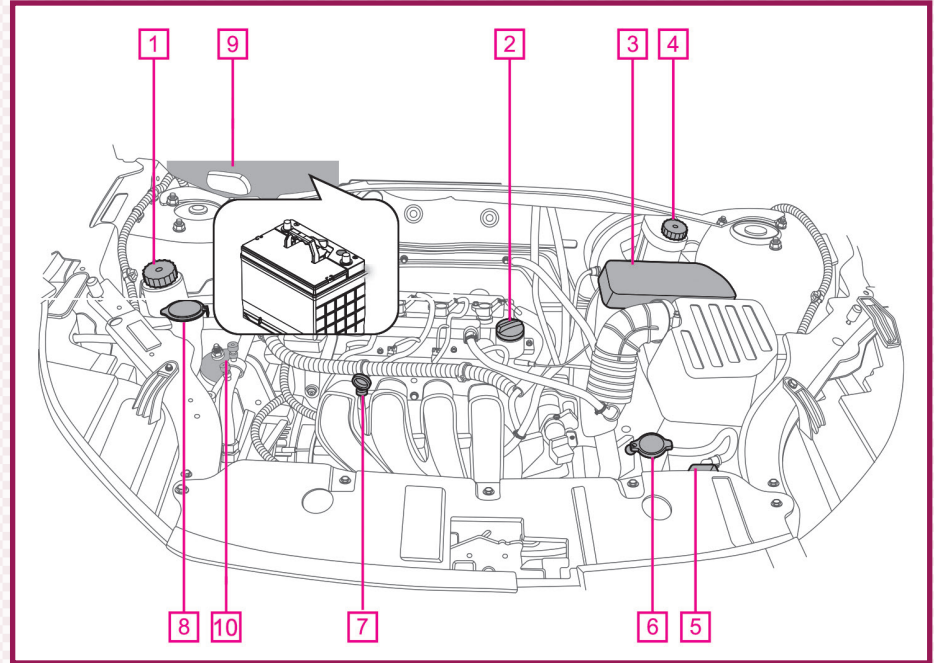
خدمات نصب باتری خودرو در محل

**021 88200200**



## محفظه موتور

1. درب مخزن روغن هیدرولیک فرمان
2. درب روغن ریز موتور
3. جعبه فیوز محفظه موتور
4. درب مخزن روغن ترمز
5. مخزن مایع خنک کننده موتور
6. درب مخزن مایع خنک کننده موتور
7. میله اندازه گیری سطح روغن موتور (گیج)
8. درب مخزن مایع شیشه شوی
9. باتری
10. محل شارژ گاز کولر





### ⚠ هشدار

- در صورت روشن بودن این چراغ هشدار، خودرو را حرکت ندهید. حتی اگر بخواهید مسافت کوتاهی را رانندگی کنید، در غیراینصورت موتور صدمه خواهد دید.

### ⚠ اخطار

- ▲ مطمئن شوید که در زمان رانندگی ترمزدستی کاملاً پایین باشد.

### ⚠ هشدار

- در صورت مشاهده بخار یا خروج مایع خنک‌کننده بلافاصله درب موتور را باز نکنید و مراقب باشید دچار سوختگی نشوید.
- از دست زدن به فن حتی در زمان خاموش بودن فن خودداری نمایید، زیرا ممکن است بطور ناگهانی شروع به کار کند.
- زمانی که درب موتور باز است برای جلوگیری از سوختگی، پارچه ضخیمی را روی درب رادیاتور قرار دهید.
- هنگام بازکردن درب رادیاتور احتیاط کنید. زمانی که موتور داغ است، فشار در سیستم خنک‌کننده موتور بسیار بالاست، بنابراین اجازه دهید موتور خنک شود.

### 🔧 چراغ هشدار خطای موتور یا سیستم OBD

زمانی که سوئیچ خودرو در موقعیت ON قرار می‌گیرد، این چراغ هشدار روشن شده و پس از روشن کردن موتور این چراغ هشدار خاموش خواهد شد. چنانچه هنگام رانندگی این چراغ هشدار خاموش نشود یا روشن باقی مانده یا چشمک بزند، یعنی سیستم کنترل گازهای آلاینده موتور دچار ایراد شده است و برای بررسی و تعمیر سیستم بایستی به نمایندگی مجاز شرکت خودروسازان بتم مراجعه شود. در صورت روشن بودن این چراغ هشدار اگر به رانندگی طولانی مدت ادامه دهید، ممکن است سیستم کنترل آلاینده‌گی یا حتی موتور صدمه ببیند.

### 🔧 چراغ هشدار فشار روغن موتور

زمانی که سوئیچ خودرو در موقعیت ON قرار می‌گیرد، این چراغ هشدار روشن شده و پس از روشن شدن موتور خاموش خواهد شد. اگر هنگام رانندگی این چراغ هشدار خاموش نشود و روشن باقی مانده یا چشمک بزند، برای بررسی سطح روغن بلافاصله خودرو را متوقف و موتور را خاموش کنید و در صورت لزوم روغن موتور اضافه نمایید.

بعد از اضافه کردن و تکمیل روغن موتور و روشن کردن موتور در صورتیکه چراغ هشدار فشار روغن خاموش نشد (پس از 10 ثانیه) لطفاً موتور را خاموش و با نمایندگی مجاز شرکت خودروسازان بتم تماس بگیرید.

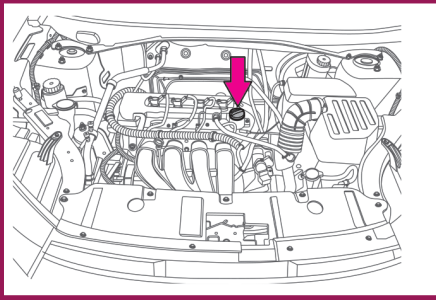
### Ⓟ چراغ هشدار ترمز پارک (ترمزدستی)

در صورت کشیدن ترمزدستی، این چراغ هشدار روشن خواهد شد. اگر با آزاد کردن ترمزدستی این چراغ هنوز روشن است، لازم است برای بررسی خودرو را متوقف نمایید. چنانچه ایرادی در ترمز دستی وجود دارد از ادامه رانندگی خودداری نمایید، ممکن است حادثه‌ای رخ دهد. برای بررسی و تعمیر در صورت امکان به نمایندگی مجاز شرکت خودروسازان بتم مراجعه نمایید.



### احتیاط

▲ سطح معمولی روغن باید بین علامت حداقل و حداکثر میزان روغن باشد.



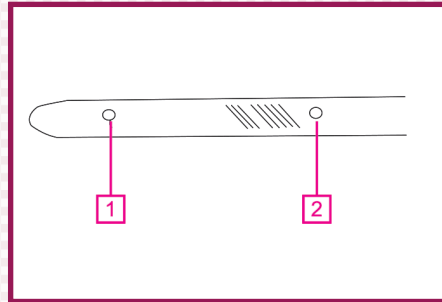
### اضافه کردن روغن موتور

اگر سطح روغن کمتر یا نزدیک به علامت حداقل میزان روغن باشد بایستی روغن مناسب اضافه شود. ابتدا موتور را خاموش کنید و اجازه دهید موتور خنک شود.

1. درب روغن ریز را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت چرخانده و آن را باز کنید.
2. برای این که روغن موتور بیش از اندازه اضافه نشود بهتر است مقدار کمی روغن موتور به طور مکرر اضافه کرده و همزمان سطح روغن موتور نیز بررسی شود.

### بررسی روغن موتور

1. خودرو را روی سطح صاف پارک کنید پس از خاموش کردن موتور بیش از ۵ دقیقه منتظر بمانید و سپس مقدار روغن موتور را بررسی کنید.
2. یک تکه پارچه در انتهای میله اندازه‌گیری قرار داده و آن را بیرون آورید.
3. میله اندازه‌گیری سطح روغن را تمیز نمایید و مجدداً میله را کاملاً در جای خود قرار دهید.
4. میله را خارج کرده و سطح روغن موتور را بررسی نمایید.



1. حداقل میزان روغن
2. حداکثر میزان روغن
5. پس از بررسی، میله اندازه‌گیری سطح روغن را مجدداً در جای خود قرار دهید.

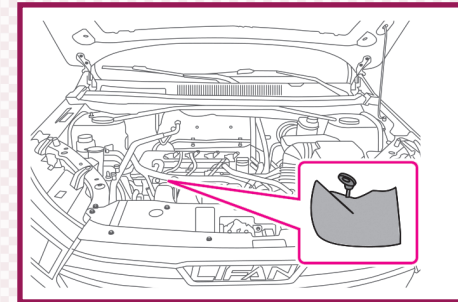
### محفظه موتور

#### روغن موتور

برای آشنایی با مشخصات روغن موتور در این خودرو به بخش نوع و نحوه استفاده از روغن موتور مراجعه شود (به فصل ۸ مشخصات فنی خودرو مراجعه نمایید)

هنگام خرید روغن موتور، مشخصات روغن که روی ظرف و بسته آن حک شده باید با مشخصات روغن موتور مخصوص خودرو مطابقت داشته باشد.

اگر برای اضافه نمودن روغن موتور مشکل دارید به نمایندگی مجاز شرکت خودروسازان بتم مراجعه نمایید.





### احتیاط

▲ هرگز سطح روغن نباید بالاتر از علامت حداکثر میزان روغن روی میله اندازه-گیری سطح روغن باشد در غیر این صورت ممکن است روغن وارد TWC (کاتالیست سه راهه) شود و سوختن روغن باعث آلودگی محیط زیست و هوا شود و ممکن است تجهیزات کاهنده گازهای آلاینده TWC صدمه ببیند.

### احتیاط

از صدمه دیدن جدی موتور جلوگیری کنید  
 ▲ پس از تعویض یا اضافه کردن روغن موتور سطح روغن را به طور دوره‌ای بررسی کنید  
 ▲ مراقب باشید روغن موتور روی قطعات یا بدنه خودرو ریخته نشود  
 ▲ هر بار که روغن موتور اضافه می‌کنید باید سطح روغن موتور را بررسی نمایید.  
 ▲ از بسته بودن درب روغن ریز مطمئن شوید.

### مصرف روغن موتور

مصرف روغن موتور بستگی به ویسکوزیته روغن، کیفیت روغن و شیوه رانندگی خودرو دارد. راندن خودرو با سرعت بالا، شتابگیری‌ها و کاهش سرعت مکرر باعث مصرف بیشتر روغن موتور می‌شود.

موتور در زمان آب‌بندی، روغن موتور بیشتری مصرف می‌کند. هنگام بررسی میزان مصرف روغن توجه داشته باشید که ممکن است تشخیص دقیق سطح روغن رقیق شده مشکل باشد.

### تعویض روغن موتور

روغن موتور را در زمان تعیین شده و با توجه به برنامه تعمیر و نگهداری تعویض نمایید.

فرایند تعویض روغن یک کار حرفه‌ای است. برای تعویض روغن نیاز به تجهیزات خاص است توصیه می‌شود برای تعویض یا اضافه کردن روغن به نمایندگی مجاز شرکت خودروسازان بهم مراجعه نمایید.

در صورت رانندگی در شرایط سخت، بایستی فواصل بررسی سطح روغن و تعویض روغن یا فیلتر روغن کوتاه‌تر و به طور دوره‌ای انجام شود.

3. پس از اضافه کردن روغن، برای سفت کردن درب روغن ریز آن را در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید و مطمئن باشید که میله اندازه‌گیری سطح روغن در موقعیت اصلی خود قرار داده شده باشد.

### هشدار

- اگر اطلاعاتی از میزان اضافه کردن روغن موتور ندارید بنابراین اقدام به اضافه کردن روغن نکنید.
- در زمان کار در محفظه موتور حتماً از عینک ایمنی استفاده نمایید تا از پاشیدن روغن در چشم جلوگیری گردد.
- هنگام اضافه کردن روغن مراقب باشید روغن داغ روی قطعات موتور یا سیستم‌های آگزوز ریخته نشود.
- درب روغن ریز باید همواره بسته و محکم باشد ممکن است روغن بیرون ریخته و به راحتی دچار آتش‌سوزی شود.
- روغن موتور استفاده شده (دور ریختنی) حاوی مواد مضر است که باعث بیماری‌های پوستی مانند آماس پوست یا سرطان پوست می‌شود بنابراین پس از تماس طولانی و مکرر با روغن بلافاصله محل را با محلول آب و صابون تمیز بشوئید.
- لطفاً روغن را از دسترس کودکان دور نگه دارید.



### ! هشدار

- زمانی که موتور داغ است برای جلوگیری از سوختگی درب رادیاتور را هرگز باز نکنید.
- اگر مایع خنک کننده بیرون ریخت، برای جلوگیری از صدمه دیدن قطعات یا رنگ بدنه بلافاصله محل را با آب شستشو دهید.
- مراقب باشید مایع خنک کننده روی رنگ بدنه نریزد، در غیر این صورت بلافاصله محل را با آب شستشو دهید.
- از تماس مایع خنک کننده با پوست جلوگیری کنید، در صورت تماس مایع خنک کننده با پوست بلافاصله محل را با آب فراوان شستشو دهید.
- مایع خنک کننده موتور سمی است و باید آن را در ظرفی با علامت شناسایی مایع خنک کننده و دور از دسترس کودکان قرار داد.

### اگر پس از اضافه کردن مایع خنک کننده، سطح مایع کمی کاهش یافت

معمولاً دلیل این کاهش نشستی سیستم است. رادیاتورها، شیلنگها، مخزن مایع خنک کننده، پیچ تخلیه و پمپ آب را به طور ظاهری بررسی نمایید. اگر نشستی وجود ندارد لطفاً برای بررسی و تعمیر و نگهداری سیستم خنک کننده با نمایندگی مجاز شرکت خودروسازان بيم تماس بگیرید.

### روغن فرمان

برای آشنایی با مشخصات روغن فرمان در این خودرو به بخش نوع و نحوه استفاده از روغن فرمان مراجعه نمایید.

از روغن فرمان مناسب استفاده کنید.

هنگام خرید روغن فرمان، مشخصات روغن فرمان حک شده روی ظرف یا بسته را مطالعه کنید این مشخصات باید با روغن فرمان مصرف شده در این خودرو مطابقت داشته باشد.

### ! احتیاط

▲ قبل از انجام هر کاری در محفظه موتور، حتماً اقدامات احتیاطی مربوط به تعمیر و نگهداری توسط مالک را مطالعه نمایید.

به روش زیر عمل نمایید:

1. موتور را خاموش کنید.
2. اجازه دهید موتور کاملاً خنک شود.
3. درب مخزن مایع خنک کننده را با کمک پارچه‌ای در جهت خلاف حرکت عقربه‌های ساعت چرخانده و باز کنید.
4. مایع خنک کننده اضافه کنید.
5. درب مخزن را بسته و محکم نمایید.

### ! احتیاط

▲ اضافه نمودن آب معمولی در مخزن مایع خنک کننده ممنوع است. در غیر این صورت سیستم خنک کننده و در نتیجه موتور صدمه خواهند دید.





### احتیاط

▲ قبل از انجام هر کاری در محفظه موتور، حتماً اقدامات احتیاطی مربوط به تعمیر و نگهداری توسط مالک را مطالعه نمایید.

### بررسی سطح روغن ترمز

- علامت حداکثر MAX
- علامت حداقل MIN

اگر سطح روغن ترمز در مخزن بین علائم "MAX" و "MIN" قرار داشته باشد یعنی سطح روغن ترمز معمولی است.  
اگر سطح روغن ترمز پایین تر از علامت "MIN" باشد لازم است روغن ترمز تا علامت "MAX" اضافه شود.  
چنانچه سطح روغن ترمز در مخزن در مدت کوتاه به پایین تر از علامت "MIN" برسد، نشان دهنده وجود نشتی در سیستم ترمز است. لطفاً بلافاصله با نمایندگی مجاز شرکت خودروسازان بهم تماس بگیرید.

### احتیاط

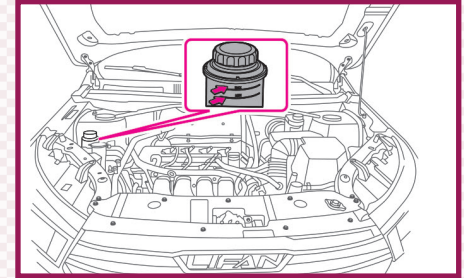
▲ در صورتی که سطح روغن فرمان هیدرولیک نامناسب است خودرو را حرکت ندهید، زیرا در اثر کاهش سطح روغن فرمان، قطعات سیستم فرمان دچار ساییدگی شدید می شود.  
▲ زمانی که موتور سرد است، علائم "COLD MAX" و "COLD MIN" بالاترین و پایین ترین سطح روغن فرمان را نشان می دهند.

### روغن ترمز

برای آشنایی با مشخصات روغن ترمز در این خودرو به بخش نوع و نحوه استفاده از روغن ترمز / روغن کلاچ مراجعه شود.  
از روغن ترمز مناسب استفاده کنید. هنگام خرید روغن ترمز مشخصات روغن ترمز حک شده روی ظرف یا بسته را مطالعه کنید. این مشخصات باید با روغن ترمز مصرف شده در این خودرو مطابقت داشته باشد.

### ← شرح

● روغن ترمز این خودرو به طور هم زمان برای ترمزها و کلاچ و از یک مخزن مشابه استفاده می شود.



### بررسی سطح روغن فرمان

- حداکثر سطح روغن فرمان در شرایط COLD MAX
- حداقل سطح روغن فرمان در شرایط COLD MIN

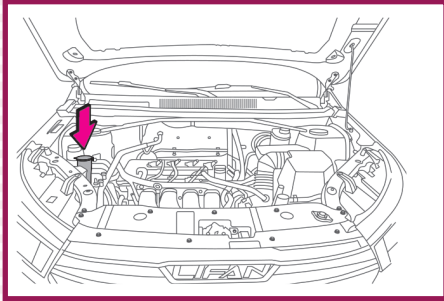
اگر سطح روغن فرمان در مخزن بین علائم "COLD MAX" و "COLD MIN" قرار داشته باشد، سطح روغن فرمان معمولی است.  
اگر سطح روغن فرمان پایین تر از علامت "COLD MIN" باشد، لازم است روغن فرمان بیشتری اضافه گردد تا سطح روغن فرمان در علامت "COLD MAX" قرار گیرد.

### تعویض روغن فرمان

از روغن فرمان اصل شرکت خودروسازان بهم استفاده کرده و بر اساس فواصل زمانی برنامه تعمیر و نگهداری، روغن فرمان را تعویض نمایید.



## مقدمه سازان بيم



### مايع شيشه شوي

سطح مايع شيشه شوي درون مخزن را بررسي كنيد. اگر ميزان آن كم است مقداري مايع شيشه شوي اضافه نماييد.

از آب به جاي مايع شيشه شوي استفاده نكنيد.

در هواي سرد آب يخ زده و باعث صدمهديدن سيستم مي شود. در مناطق سردسير از مايع شيشه شوي حاوي خصوصيات مايع ضد يخ استفاده نماييد.

ترمز خيلى بالا باشد منجر به خوردگي و زنگ زدگي سيستم ترمز مي شود. به علاوه نقطه جوش روغن ترمز به شدت کاهش مي يابد و در شرايط خاصي بر ترمزگيري تأثير مي گذارد. بنا بر اين روغن ترمز را هر دو سال يا پس از ۴۰/۰۰۰ كيلومتر در ساعت رانندگي تعويض كنيد هر كدام كه زودتر فرا برسد.

داشتن ابزارهاي خاص و تجربه كافي براي تعويض روغن ترمز الزامي است بنا بر اين توصيه مي شود براي تعويض روغن ترمز به نمايندگي مجاز شركت خودروسازان بيم مراجعه نماييد.

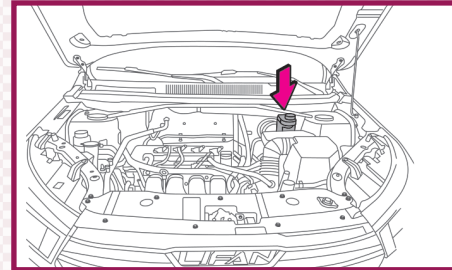
فقط از روغن ترمز عرضه شده توسط شركت خودروسازان بيم و مورد تأييد استفاده نماييد. از روغن ترمز متفرقه استفاده نكنيد.

### احتياط

▲ روغن ترمز را دور از دسترس كودكان قرار دهيد. از ريختن روغن ترمز روي رنگ بدنه خودرو جلوگيري نماييد. در صورت ريختن روغن ترمز روي رنگ بدنه، بلافاصله محل را با آب فراوان شستشو دهيد.

### اخطار

▲ هنگام رانندگي، اگر چراغ هشدار کاهش روغن ترمز روشن گردد، نشان مي دهد كه سطح روغن ترمز در مخزن کاهش يافته است. در اين شرايط بلافاصله خودرو را متوقف و موتور را خاموش نماييد در غير اين صورت ممكن است باعث آسيب بدني يا حتي مرگ شود. در صورت امكان و در اسرع وقت با نمايندگي مجاز شركت خودروسازان بيم تماس بگيريد.



### تعويض روغن ترمز

روغن ترمز داراي خاصيت هيدروكسوپ مي باشد. بنا بر اين در زمان استفاده در هواي آزاد، رطوبت را جذب مي كند. در صورتي كه ميزان آب درون روغن



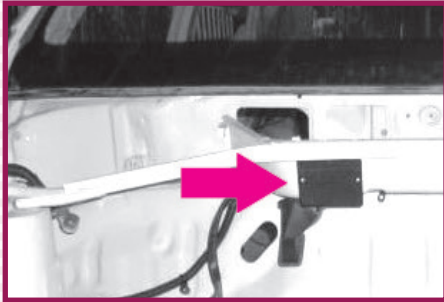


## روغن و روانکاری‌های توصیه شده

ملاحظات	مشخصات توصیه شده	مقدار	
5W-30 یا 10W-40	تمام سنتتیک با درجه کیفی SN و بالاتر	(3.5-4) L	روغن موتور
	80W-90	(2±0.1) L	روغن گیربکس (MT)
IDEMITSU SPⅢ (نوع روغن)		(8±0.2) L	روغن گیربکس (CVT)
	DOT4	0.825L	روغن ترمز
	ATF220	1.6L	روغن هیدرولیک فرمان
	۵۰٪ آب رادیاتور، ۵۰٪ ضد یخ اضافه شود	مخزن اصلی 5.7L + مخزن انبساط 0.6L	مایع خنک کننده موتور
	R134a	(540±20) g	گاز مبرد سیستم ایرکاندیشن
	#92	(55±3) L	سوخت
		4L	مایع شیشه‌شوی

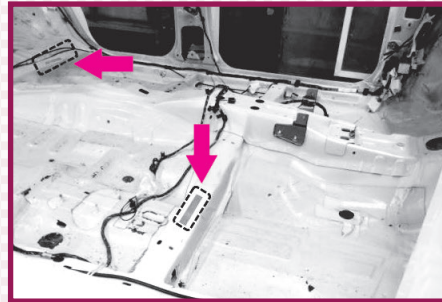


## کد شناسایی



### پلاک شناسایی خودرو

این پلاک در محفظه موتور تعبیه شده است. مدل خودرو، تعداد سرنشینان، مدل موتور و کد شناسایی خودرو روی پلاک و در کارخانه حک شده است.



### شناسایی خودرو

#### شماره شناسایی خودرو (VIN)

از شماره شناسایی خودرو (VIN) برای ثبت و شناسایی خودرو استفاده می‌شود.

شماره VIN در سمت بالای چپ داشبورد قرار دارد.

شماره VIN روی پلاک حک شده است.

دو محل جهت حک شماره شناسایی خودرو در نظر گرفته شده است:

۱. زیر کفی صندلی سرنشین جلو راست

۲. زیر کفی صندلی عقب چپ خودرو

با توجه به دمای محیط از روغن اصل و مناسب استفاده نمایید.

0W	5W	10W	20W		20	30	40	50	60
			0W						
			5W						
			5W						
			10W						
			10W						
			15W						
			15W						
			20W						
-35	-30	-25	-15		7.5	11	14.5	19	
Lowest temperature for start engine				Oil viscosity of engine at 100 °C					

### توجه

روغن موتور مورد استفاده این خودرو نباید کمتر از استاندارد API-SN باشد.

در صورت عدم استفاده از روغن توصیه شده موتور خودرو مشمول شرایط گارانتی نمی‌گردد.